

# Shiki Restaurant





設計者」Joey Ho Design Limited何宗憲設計有限公司 / Mr. Joey Ho何宗憲  
 參與者」吳渭玲  
 攝影者」劉建偉  
 空間性質」餐廳  
 面積」4,000平方米  
 坐落位置」Mission Hills Resort & Spa  
 主要材料」地毯、摺布、玻璃、石材、實木、木皮、牆紙、磚、捲簾  
 設計時間」2008年6月至2008年9月  
 施工時間」2008年10月至2009年1月

我們習常以自小浸淫的文化框限解讀，被既定視角宰制而難以放手嘗試。當從外來者的角度觀看異國文化時卻能擺脫上述包袱，大膽的讓個人認知混雜種種奇想，透過不同的詮釋角度綻生火花。這間日本料理餐廳擁有風雅的使命Shiki，設計師自名字諧音引申四季，他追溯大和民族習敬自然的傳統精神，將春櫻、夏竹、秋紅、冬雪等意象揉入空間，透過靜美情境引導觀者聯想四季題旨。

這是一座類十字型基地，建築內的公共設施將餐廳腹地切割成複雜的轉折輪廓。設計師思考餐廳屬性，希望引用亞洲共同熟悉的元素，淡化文化距離隔閡，將東方民間故事裡常有的一處一景情境鋪陳全案，建構出「類和風」的餐飲空間。同時，他企圖內聚出多幕風景，利用色彩、材料特質帶出季節情緒，使用竹編弧牆界定出公共廳區與晚宴廳的範疇，公共廳區

旁的L型區塊由玻璃隔屏劃設多處半開放式坐區，廳區上方一扇扇自天花板彎摺而下的造型面，成為豐富景深層次的裝置，屏面上櫻花紛飛，詮釋了春、夏時節。

宴客廳與鐵板燒區運用色彩轉折比喻秋季大自然容顏轉變的情境，在暖黃燈光下，大量的暖木色材料鋪陳於地坪和立面，空間裡延續性的剪影壁紙，與暖色地坪、立面，共同傳達植物枯葉飄落的濃濃秋意。在獨立包廂裡，則利用枯山水元素與純淨用色模擬冬季白雪的清靈氛圍。除了為各區配景，設計師更透過桌面的鏡射顯影或立體造型，抽象或具象的建構圍池觀景的雅趣，讓賓客因圍擁賞景界面而衍生風雅心境。

全案順應基地的先天條件佈局、鋪排動線鬆緊變化，也利用大量的弧形語彙呼應自然有機的題旨。弧線造型結合於隔間、立面、天花板，流暢的引導動線方向，當賓客沿著遊走路徑，左右獨立的畫面開始串連成一步一景、一室一季的歷程，就像參與一場探訪四季的行為體驗。同時，透過內部自然意象與環境景色相互對照，意喻人與自然難以切割的共生關係，在觀視內外時序風貌循環的感觸裡，將純粹卻動人的感受傳至內心。採訪」劉蕙蘋



1. 入口使用燈籠與白色屏風，讓冬季雪境中取暖的意象微微的感染入口梯區。2. 廳區上方一扇扇自天花板彎摺而下的造型面，成為界定領域的隔屏。3. 利用櫻花屏風作半開放式區隔，創造出若隱若現的視景。





4



6







5



8

4. 公共廳區旁的L型坐區由玻璃隔屏界定出半開放式場域。5. 宴客廳運用色彩轉折比喻秋季大自然容顏轉變，大量鋪覆蕪影意象的壁紙搭配暖色空間，傳達植物枯葉飄落的濃濃秋意。6. 利用大量的弧形語彙呼應自然有機題旨。7. 深色的鐵板燒區透過燈光突顯出料理檯，擬仿冬夜裡取暖的光源，創造出微妙的季節情緒。8. 平面圖。9. 獨立包廂用枯山水與純淨用色模擬白雪清靈的情境，桌面的靜湖造型建構出圍池觀景的雅趣。



7



9